

Montagehinweis / Asennusohje / Instruction de montage



Verbinden Sie den Steckverbinder mit dem Sensor, der Pfeil zeigt die richtige Lage der Kodierung. Um die angegebene Schutzart zu gewährleisten, muss die Überwurfmutter mit einem Anzugsdrehmoment von 0,6 Nm (handfest) bis 1,5 Nm (Schlüsselmontage) angezogen werden. Bei Steckern ist das Anzugsdrehmoment des Gegenstücks zu beachten.

Kytke liitin anturiin; nuoli osoittaa koodauksen oikean sijainnin. Ilmoitetun suojausluokan varmistamiseksi kiristä kiinnitysmutteri kiristysmomentilla välillä 0,6 Nm (kiristys käsin) ja 1,5 Nm (momenttiavainta käyttäen). Jatkoliittimien yhteydessä ota huomioon myös vastakappaleen kiristysmomentti.

Raccorder le connecteur au capteur, la flèche indique la bonne direction du codage. Afin d'assurer le degré de protection indiqué, il faut serrer l'écrou avec un couple de serrage de 0,6 Nm (à la main) à 1,5 Nm (avec une clé). Pour les connecteurs mâles, observer le couple de serrage du pendant.

Zur Demontage lösen Sie die Überwurfmutter und drücken gleichzeitig den Steckverbinder gegen den Sensor.

Irrotusta varten löysää kiinnitysmutteria ja paina samalla liitintä anturia vasten.

Pour le démontage desserrer l'écrou et presser simultanément le connecteur contre le capteur.



Beim Einsatz in rauen Umgebungen ziehen Sie die Überwurfmutter mit einem Schlüssel (SW14) eine Raste weiter fest, um Schock- und Vibrationsfestigkeit zu erhöhen. Zur Demontage verwenden Sie ebenfalls einen Schlüssel (SW14).

Vaikeiden olosuhteiden sovellutuksissa kiristä kiinnitysmutteri kiertämällä sitä yhden pykälän verran lisää avaimella (avainväli 14) lisätäksesi iskun- ja tärinänkestävyyttä. Käytä myös irrottamiseen avainta (avainväli 14).

Pour les applications en environnement agressif serrer l'écrou en le tournant d'un cran d'arrêt supplémentaire, avec une clé (cote sur plat 14), afin d'augmenter la tenue aux chocs et vibrations. Utiliser également une clé (cote sur plat 14) pour le démontage..

